



蒂摩爾古薪舞集 巴魯·瑪迪霖

## 《排灣動物園》

2026.4.18 Sat. 14:30

2026.4.19 Sun. 14:30

衛武營戲劇院

演出全長約 75 分鐘，無中場休息。



National Kaohsiung  
CENTER FOR THE ARTS

WEI WUYING

衛武營 國家藝術文化中心  
國家表演藝術中心 National Performing Arts Center

## 演出介紹

當文化不再是靜態的展示，當已知的秩序開始轉彎。我們在你熟悉的蕭邦中跳起排灣圍舞，用一曲送葬哀悼那些被忽視的聲音，以離別曲向迷失的自我道別。我們還是我們，唱起古調跳著碧昂絲，踩著四步舞配圓舞曲，沒有誰不配位，只有一二三再來一遍！

舞者在象徵制度的鞦韆擺盪中召喚內心真我，隨著蕭邦的樂音響起，台上發出邀請的魅音，這不是你期待的傳統排灣舞蹈劇場，而是一場排灣撞上當代奇幻的超現實夢境。拿掉框架，打破規則，在傳統與當代間摸索平衡，在綿延往復的拋接中尋找新秩序。而我們還是我們，帶著承繼百年的自由與流動姿態，邀請每個入園的觀眾一起野放靈魂，共譜一曲狂野幻夢！

## 舞作段落及曲目

### 第一段：〈展示櫃——靜置中的活體〉

被當成過去、如標本般被凝視——  
但，我們明明還活著。

蕭邦：練習曲，作品 10，第 3 號〈悲傷〉

---

### 第二段：〈我，是誰的回聲？〉

暴雨之下，我如何認出自己？

蕭邦：夜曲，作品 9，第 1 號  
蕭邦：前奏曲，作品 28，第 12 號  
*Vurevure*（家族搖籃曲）

---

### 第三段：〈圓舞迷城〉

在現代與自由中，歡快地迷路吧！  
身體終究會帶我們回家。

蕭邦：華爾滋，作品 64，第 1 號  
*naluwān*（歡聚歌）  
蕭邦：華爾滋，作品 64，第 2 號

---

### 第四段：〈回家〉

是埋葬，也是召喚。  
回家的路，不一定是直的，但總會被記得。

蕭邦：詼諧曲，作品 31，第 2 號  
*likiliki*（貪吃的父親）  
*qemauqauqaw*（吹牛的小男孩）  
蕭邦：夜曲，作品 9，第 2 號  
*curisi*（勇士歌）  
蕭邦：奏鳴曲，作品 35 第 2 號，第三樂章：  
緩板，〈葬禮進行曲〉  
排灣族 鼻笛演奏  
排灣族 口笛演奏  
*lja lja i*（許願之歌）  
*qinaljaina*（歡聚歌）  
*ljaqina ljaqiqaina*（感傷之歌）  
*qai qai (kavalanga)*（感嘆之歌）  
*Vurevure*（家族搖籃曲）  
*curisi*（勇士歌）

## 創作者 巴魯·瑪迪霖的話

2024年初，我與姊姊路之前往葡萄牙新蒙特莫爾駐村兩週。劇院方不要求一定要呈現，只希望我們放鬆生活。那段久違的寧靜，成為創作的起點。回到臺灣後，面對媒體的喧囂與部落的拘謹，我忽然覺得自己像被注視的動物。就在那一刻，我知道要編什麼了，想帶著舞者奔向一個沒有規則、沒有約束的純白國度，在那裡盡情歡鬧、奔跑，打造屬於我們的烏托邦。

創作時，我常問自己，在社會的框架裡，我能否擁有自由的理想生活？在部落中，我嚴謹學習並尊重文化；回到排練場，我釋放那些養分，放鬆思考、不停創造。漸漸明白，烏托邦並非遙遠他方，而是我們在部落與排練場之間築起的日常。

然而走出這些場域，我又感受到外界凝視，那些對原住民與當代舞仍懷刻板印象的目光。舞團至今十九年，我想從部落的根基出發，編一支能讓標籤脫落的作品。潛藏在我身體裡的不乖與玩心，這次要徹底釋放。

近年我們走訪許多非以原住民族群為主的學校，深深感受到孩子對陌生文化的好奇與開放，也讓我重新理解創作與觀看的關係。唯有放鬆、幽默，理解才有可能發生。這次，邀請大家進入《排灣動物園》，一起在彎來彎去的路上，看見世界，也看見自己。

## 藝術總監 路之·瑪迪霖的話

在《排灣動物園》的主題尚未確認前，巴魯每次來找我討論提案，我總反問他：「為什麼要做？」、「這是為觀眾，還是為自己？」不是質疑，而是陪他釐清方向。因為我知道，他正走在創作者孤獨卻必要的路上：打破自我。

作為姊姊和藝術總監，我希望他保有創作的純粹，不被現實妥協。直到最後一次提案，他在簡報封面放了一頭大象，說：「妳不覺得，我們就像動物嗎？總是在被觀看。」那一刻，我只回：「好。」那份真誠的直覺，我懂。

再次回到表演者的身分，我仍不斷問他「為什麼」。為什麼盪鞦韆？那是排灣族貴族的象徵；為什麼族服只穿一半？因為那樣的傳統並不完整；為什麼要我上台？巴魯說，我代表一種精神。直到我在舞台上盡情尖叫與大笑，才忽然想起自己原來多麼喜歡笑——他要我上場，是讓我做回真實的自己。

《排灣動物園》真誠到讓人不安，卻正因此珍貴。這場冒險不是背離文化，而是出於珍視。唯有深愛，才會渴望對話。十九年來，我們持續以舞回應世界：你或許還不認識我們，但請靠近看看，會發現我們始終站在一起。

## 創作歷程

蒂摩爾古薪舞集成立 19 年，這支走遍國際、巡演超過 150 場次的全職當代舞團，行至此刻，仍然有巨大的目標渴望在此闖關——關於去標籤的觀看方式。

### 反骨的勇氣

蒂摩爾古薪舞集成立於屏東三地門地磨兒部落，排練場就在部落裡，團員和部落一起生活，部落也看著他們蛻變。因此創作和傳統的界線，拉得很緊、很近，有時候會很緊繃。

「在創作上，我們很常被指教。專家、學者、長輩，會告訴我們，那樣不夠傳統。」責難之重，路之說舞團承擔。謹慎與尊重，是與部落互動的基礎。但其實往往舞團要對話的對象，並不只是熟稔傳統的人，「我們要跟還不認識我們的人對話。」如果部落是根系，那麼作為一個當代舞團，他們是否有權決定自己該長出什麼樣的創作果實？

面對這個問題，巴魯也很有底氣。部落事務舞團一起參與，唱傳統歌比誰都大聲，教年輕人跳傳統舞比誰都賣力。「我們就長在部落上——是部落的養份，讓我們勇敢。」

傳統文化沒有約束著這個當代舞團，反而是他們創作的源源動力，而且越是貼近傳統，讓他們的心更有力量，更能大聲指認自己是誰——用反骨的方式。巴魯的《排灣動物園》就是如此。

### 你是什麼動物？

「我們重來吧！」

其實在前往葡萄牙駐村前，巴魯已經為新作發展了大部分的動作素材，沒想到一回國，他又再次把自己打破。

巴魯問舞者，覺得自己是動物園裡的什麼動物？答案從狐獾、老鷹到蠶寶寶，千奇百怪。但巴魯總有能力一一解析。狐獾，會待在安全的群體裡，又一直跑出去查看。「我說 OK 我瞭解了，你可能是缺乏安全感。」、「老鷹也不只是帥氣，他有強烈被觀看的需求，其實他很孤單。」

巴魯呢？「我啊，我覺得我是細菌。附身在動物體內，幫助他們，活出生命。」總是想要更接近舞者、更讓舞者在表演中發揮自我。巴魯發揮細菌般地細膩，透過舞者對動物的詮釋，戳中他們的心境。

於是一隻蠶寶寶吐露被霸凌者的不堪；一隻老虎其實是孤立無援的領導者；而老鷹也在博眼球中迷失與疲憊。舞者並非在模仿動物，而是透過動物說出內心的情感狀態。也讓觀者反思，在觀看與被觀看的凝視裡，哪裡是牢籠？誰又是獵人？或每個人都是展示品呢？

### 轉彎之後的風景

舞作名稱的「彎」，距離排灣族的灣，掉了三點水。巴魯說名稱一公佈，手機響個不停。有人著急地告知他：「你寫錯了。」有人滿意地告訴他：「你太酷了……」

不僅是文字，有些事物太過久遠，人們遺忘了還有變動的可能。「文字、雕塑、畫作或是童話，當我們習以為常的觀看，被改變的時候，你的心情是什麼？」是挑釁、是衝突，還是樂見其成？

在編舞與音樂上，巴魯也不打算乖巧，「我用蕭邦，但我打破它；觀眾覺得畫面流暢時，我就中斷它。」聽覺與視覺相互映襯、對話，但不一定和諧。華麗圓舞曲卻暗藏諷刺、送葬同時是新生。傳統歌和蕭邦的樂章揉在一起，一切都熟悉，卻又陌生。

「你以為就要到達答案的時候，我就會轉彎。」其實很困難，轉彎要彎地漂亮流暢，要帶領觀者到一個還未存在過的烏托邦，非常燒腦。

巴魯說，轉彎，其實就是想像力。「這個世界還有更多可能，不是嗎？」當想像力抵達日常，日復一日的勞動生活中，其實就暗藏著屬於每個人的理想。巴魯期待所有人都使用自己的想像力，把烏托邦給喚醒。

《排灣動物園》是一場關於身分、觀看與自由的叩問，而每個人都有創造答案的能力。

## 編舞 | 巴魯·瑪迪霖

排灣族人，來自屏東縣三地門鄉地磨兒部落，畢業於國立臺北藝術大學舞蹈系，現為蒂摩爾古薪舞集舞蹈總監與主要創作者。2006 年與路之·瑪迪霖共同創立舞團，長期致力於排灣文化的當代轉譯，透過身體語彙連結記憶與情感。他的創作風格內斂深刻，關注族群歷史、文化認同與身體經驗。代表作《bulabulay mun?》探討排灣族的歷史傷痕，2023 年入圍台新藝術獎，並受邀於德國威瑪藝術節與葡萄牙吉馬雷斯舞蹈節演出；《varhung ~ 心事誰人知》則於愛丁堡藝穗節入圍 Total Theatre Awards，展現其作品的文化厚度與國際視野。作品《bulabulay mun?》亦被改編為舞蹈電影，於德國 TANZAHOi、荷蘭舞蹈影展等國際平台放映。至今累積 13 部長篇作品，創作步伐穩健，風格質樸而深沉。2023 年獲《表演藝術雜誌》評選為年度人物，持續以創作回應文化與時代。

## 蒂摩爾古薪舞集

以排灣之身，舞出世界震撼之聲

蒂摩爾古薪舞集創立於 2006 年，源自屏東地磨兒部落，是臺灣首支以排灣族文化為核心的全職當代舞團，連續 15 年獲選為 Taiwan Top 表演藝術團隊。由團長路之·瑪迪霖與舞蹈總監巴魯·瑪迪霖領航，發展出獨特的「蒂摩爾身體技巧」，透過身體打開文化記憶，讓排灣精神於舞台綻放。

19 年來，舞團足跡遍及歐、亞、美洲，累積逾 150 場國際演出，作品登上塞萬提斯國際藝術節、葡萄牙 GUIDANCE 舞蹈節、德國慕尼黑當代舞蹈節等平台，2025 年將前進倫敦巡演。曾獲 Total Theatre Awards、台新藝術獎入圍肯定。2018 年創辦《TJIMUR 藝術生活節》，策劃「地磨兒部落深度之旅」，推動藝術與文化共生。蒂摩爾的舞蹈，是文化的延續，是土地的記憶，更是排灣族靈魂的當代表述。

## 音樂設計 | 許德彰

許德彰，作曲家，其作品涵蓋管絃樂團、電子音樂以及聲音裝置，並涉足多項跨領域創作。作品多以音樂科技結合人聲、樂器，探索聲音與歷史記憶的關係。許氏獲多項國際比賽作曲首獎，其近期作品於香港藝術節、威尼斯建築雙年展、山口藝術媒體中心等展出。也曾於 Huddersfield 當代音樂節、統營國際音樂節等演出，並獲不同專業團體委託創作。

## 燈光設計 | 李意舜

劇場燈光設計師，倫敦皇家中央戲劇與演講學院劇場美學（Scenography）藝術碩士。現任國立臺北藝術大學劇場設計學系兼任講師。曾旅居國外多年，作品關注藝術呈現的總體性，同時梳理燈光獨有的敘事語彙，與舞團曾合作於 2015 愛丁堡藝穗節臺灣季《Kavaluan 的凝視》、2016 臺北藝術節：蒂摩爾古薪舞集 X 紐西蘭黑色優雅舞團《在一起 2gather》、2019《哎～撒撒》、2022《bulabulay mun?》、2024 臺南藝術節《最微小的聲音》，並多次參與舞團國際藝術節巡演，擔任燈光設計暨技術統籌。

## 影像設計 | 王鴻駿

倫敦時尚學院時尚攝影碩士，影像製作、攝影指導、短片導演、視覺統籌。  
擅長捕捉情緒與感官經驗間的連結，觸發觀者共鳴和記憶節點，相信經由時間感的重塑，能擴展感知的疆界。

主要作品集中於時尚與商業攝影，影像作品《The Seven Voices in Amber》入圍 Aesthetica Short Film Festival、倫敦短片電影節；《Obsession Extracting Practice》受邀 2017 設計上海環形螢幕放映、參展 2021「青島國際藝術年展」；其攝影作品於英國 Victoria House、Print House Gallery 展出。

## 服裝設計 | PROJECTbyH.

PROJECTbyH. 由設計師 Henry Lee 和 Naomi Zhao 於 2013 年在紐約創立。其核心概念——「有意識地選擇，並在選擇中探索本質」——打破年齡、性別、種族等標籤的既定觀念，追求並創造一系列能完全被自然回收的製作技法與工藝，藉由反思服裝與人的關係，探索人與生命的關係。

## 演出暨製作團隊

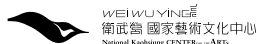
藝術總監暨演出者 | 路之·瑪迪霖  
舞蹈總監暨編舞 | 巴魯·瑪迪霖  
排練指導暨演出者 | 楊淨皓、舞祖·達卜拉查茲  
演出者 | 江聖祥、蒙慈恩、日柏樂·查扎伊嵐  
燈光設計 | 李意舜  
音樂設計 | 許德彰  
影像設計 | 王鴻駿  
服裝設計暨製作 | PROJECTbyH.  
服裝配件製作 | 沙滔舞琉璃藝術空間  
主視覺設計 | 58kg  
主視覺拍攝 | 巴州席  
技術統籌暨舞台監督 | 陸秀儀  
音訊視訊技術統籌 | 黃尉育  
創作陪伴暨國際連結 | 張欣怡  
手語翻譯 | 洪筱涵  
節目單文字編輯 | 廖昀靖  
團務經理 | 邱書婷

駐村支持 | 葡萄牙時光劇院 O Espaço do Tempo  
特別感謝 | 地磨兒部落、劉庭、楊秀英  
委託製作 | 國家兩廳院

## 衛武營國家藝術文化中心製作團隊

節目統籌 | 鄭宇淑  
技術統籌 | 楊季淑  
行銷統籌 | 黃昭雪、任立譽  
暨衛武營國家藝術文化中心全體工作人員

主辦單位



在地藝文支持



衛武營節目線上問卷

